

FOLLOWING JESUS

跟隨耶穌

LESSONS FROM THE LIFE OF THE DISCIPLES

从门徒身上学到的功课

JESUS PREPARES HIS DISCIPLES FOR HIS DEPARTURE: THE UPPER ROOM DISCOURSE. JOHN 13-17.

耶稣离别之前预备他的门徒: 楼房的训言. 约 13-17

- I. Jesus is the greatest gift. John 3:16; 2 Cor. 9:15 “Thanks be to God for His inexpressible gift. John 1:12,13- 耶稣是最伟大的礼物. 约3:16, 林后9:15. “感谢神，因他有说不尽的恩赐！” 约 1:12,13
 - Receive Him through repentance and faith. 通过悔改凭着信心接受祂.
- Abide in Him: John 15 He is the source of our life. He is producer of fruit in our lives. Without Him we can do nothing! 住在祂里面: 约 15. 祂是我们生命的源头. 他使我们生命结出果子. 离开祂, 我们什么也不能做!
 - Obey Him because you love Him. 因为你爱祂, 所以听祂的话.
- He is our Life. John 14:6; He is our Hope: John 14:1-3; He is Truth: John 14:6; He is our salvation: Gal. 1: 3,5 “Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ, who gave himself for our sins to deliver us from the present evil age, according to the will of God and Father, to whom be the glory forever and ever. Amen.” 祂是我们的生命. 约14:6. 祂是我们的盼望. 约 14:1-3; 祂是真理. 约14:6; 祂是我们的救赎: 加拉太书1:3-5 ”愿恩惠、平安从父神与我们的主耶稣基督归与你们！⁴ 基督照我们父神的旨意，为我们的罪舍己，要救我们脱离这罪恶的世代⁵ 但愿荣耀归於神，直到永永远远。阿们！”

WE NEED TO ALIGN OURSELVES TO CHRIST'S PERSPECTIVE: JN. 13, 14, 15, 16.

我们需要与耶稣的眼光对齐: 约 13, 14, 15, 16

1. The Cross comes before the Crown: Lk. 9: 27. Suffering precedes glory: John 15:18ff.
冠冕之前必有十字架: 路9:27. 荣耀之前必有苦难. 约15:18
2. Greatness is found through humble service of others: John 13.
一个人伟大与否是由他对别人的谦卑事奉决定的. 约13
3. Expect opposition, persecution and even death. Example of Russian brother in Jail.
前面会有敌对, 迫害, 甚至死亡. 俄国弟兄在监狱里的例子.

Movie: "The Insanity of God." "Is Jesus worth it."

电影: "痴狂的上帝" "耶稣值得吗?"



DO GREATER THINGS THAN JESUS DID.

JOHN 14: 12-14

要做的事,比耶稣所做的更大:约 14:12-14

- “Truly, truly, I say to you, whoever believes in me will also do the works that I do, and greater works than these will he do, because I am going to the Father. Whatever you ask in my name, this I will do, that the Father may be glorified in the Son, If you ask me anything in my name I will do it.” ¹² 我实实在在的告诉你们，我所做的事，信我的人也要做，并且要做比这更大的事，因为我往父那里去。¹³ 你们奉我的名无论求甚麽，我必成就，叫父因儿子得荣耀。¹⁴ 你们若奉我的名求甚麽，我必成就。
- What are the greater things? Make disciples of the nations! Bringing men and women, boys and girls into Jesus' great family. Bringing salvation to the nations! 什么是更大的事?使万民作耶稣的门徒! 把男女老少带进耶稣的大家庭来! 把救恩带进万国!
- God delights to answer prayer for that which brings His Son great glory and honor. He delights to see His great redemptive purpose fulfilled through weak but obedient believers. Example: house church believers in China. 神乐意回应任何能荣耀尊崇祂的儿子的祷告. 祂很乐意看到祂的救赎的旨意藉着软弱但顺服的基督徒而得到实现. 例子: 中国家庭教会的信徒.

USE THE RESOURCES CHRIST GIVES US.

使用基督赐给我们的资源

- 1. The Holy Spirit. John 14: 18-25; John 15:26 “But when the Helper comes, whom I will send to you from the Father; the Spirit of truth, who proceeds from the Father, he will bear witness about me. And you also will bear witness.... Acts 1:8 “But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.”
圣灵. 约14:18-25, 约15:26 但我要从父那里差保惠师来,就是从父出来真理的圣灵;他来了,就要为我作见证。你们也要作见证...。徒1:8 但圣灵降临在你们身上,你们就必得着能力,并要在耶路撒冷、犹太全地,和撒玛利亚,直到地极,作我的见证。
- 2. Prayer: The Prayer of Faith. 祷告: 出于信心的祷告
- 3. The Prayer of Jesus: John 17. He is our Great High Priest who prays for our protection, joy, mission, unity and love. 耶稣的祷告: 约17. 他是我们的大祭司,他为我们保守,喜乐,使命,合一,爱心来祷告。

OBEY WITH CONFIDENCE: JESUS IS WORTH IT!

带着信心的顺服: 耶稣配得一切!

- Jesus is Victor: He has overcome the world. Jn. 16:33. 耶稣是得胜者. 祂已战胜世界. 约16:33
- Jesus has chosen you and me to go and bear eternal fruit both in our character and in our witness. He has told us to bear fruit regardless of the circumstances around us. 耶稣拣选了你我, 要在我们的品格和见证上结出永恒的果子. 他告诉我们不论周遭环境如何, 我们都要结果子.
- John 15:16 “You did not choose me, but I chose you and appointed you that you should go and bear fruit and that your fruit abide, so that whatever you ask the Father in my name, he may give it you.” 约15:16 “不是你们拣选了我, 是我拣选了你们, 并且分派你们去结果子, 叫你们的果子常存, 使你们奉我的名, 无论向父求甚麽, 他就赐给你们。”